

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 5 novembre 2019

Aosta, 5 novembre 2019

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869
E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 4150 a pag. 4153

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 4154
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 4157
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... 4165
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 4180

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 4195
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 4150 à la page 4153

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 4154
Actes des Assesseurs régionaux..... —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 4157
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. 4165
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 4180

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 4195
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 14 ottobre 2019, n. 433.

Arrêté n° 433 du 14 octobre 2019,

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di LA SALLE di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale di Beilliardey, in Comune di LA SALLE.

portant expropriation, en faveur de la Commune de LA SALLE, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Beilliardey, sur le territoire de ladite Commune.

pag. 4154

page 4154

Decreto 14 ottobre 2019, n. 434.

Arrêté n° 434 du 14 octobre 2019,

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto esecutivo dei lavori di rifacimento del ponte sul torrente Saint-Marcel in località Troille in Comune di SAINT-MARCEL.

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet d'exécution des travaux de réfection du pont sur le Saint-Marcel, à Troille, dans la commune de SAINT-MARCEL.

pag. 4156

page 4156

Decreto 15 ottobre 2019, n. 442.

Arrêté n° 442 du 15 octobre 2019,

Approvazione della proroga della data di scadenza per la realizzazione del Polo universitario nell'area della Caserma Testafochi, stabilita con decreto del Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 428 del 16 novembre 2012.

portant approbation du report de la date d'achèvement des travaux de réalisation du Pôle universitaire dans l'ancienne caserne *Testafochi*, établie par l'arrêté du président de la Région n° 428 du 16 novembre 2012.

pag. 4156

page 4156

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Provvedimento dirigenziale 15 ottobre 2019, n. 6036.

Acte du dirigeant n° 6036 du 15 octobre 2019,

Autorizzazione alla Società Deval S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Artalle", nell'omonima località del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME. Linea 829.

autorisant Deval SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire la ligne électrique MT/BT n° 829 en vue du branchement du nouveau poste dénommé « Artalle » et situé à Artalle, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

pag. 4157

page 4157

ASSESSORATO DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE E ARTIGIANATO

ASSESSORAT DES FINANCES, DES ACTIVITES PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT

Provvedimento dirigenziale 18 ottobre 2019, n. 6118.

Acte du dirigeant n° 6118 du 18 octobre 2019,

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.

pag. 4159

**ASSESSORATO
DELLA SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 14 ottobre 2019, n. 5973.

Revoca dell'autorizzazione all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis rilasciata con deliberazione della Giunta regionale n. 804 del 13 giugno 2014 per l'autorizzazione all'esercizio di un'attività socio educativa nella struttura adibita a garderie per 16 posti e a spazio-gioco per 16 posti, sita nel Comune di COGNE in via Bourgeois, 18/b, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013.

pag. 4164

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 11 ottobre 2019, n. 1356.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per prelievo dal fondo di riserva spese impreviste.

pag. 4165

Deliberazione 11 ottobre 2019, n. 1357.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 4168

Deliberazione 11 ottobre 2019, n. 1358.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 4171

Deliberazione 18 ottobre 2019, n. 1388.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al do-

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.

page 4159

**ASSESSORAT
DE LA SANTE, DU BIEN-ETRE ET DES
POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 5973 du 14 octobre 2019,

retirant l'autorisation d'exercer une activité socio-éducative dans la structure située dans la commune de COGNE (18/b, rue Bourgeois) et accueillant une garderie pour seize enfants et un espace de jeu pour seize enfants, accordée par la délibération du Gouvernement régional n° 804 du 13 juin 2004 à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.

page 4164

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1356 du 11 octobre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

page 4165

Délibération n° 1357 du 11 octobre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 4168

Délibération n° 1358 du 11 octobre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 4171

Délibération n° 1388 du 18 octobre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique

cumento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

pag. 4174

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di HÔNE. Deliberazione 15 ottobre 2019, n. 30.

Approvazione nuovo regolamento edilizio comunale, ai sensi dell'art. 54 comma 6 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e s.m.i.

pag. 4180

Comune di PONTBOSET. Decreto 24 settembre 2019, n. 1.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di PONTBOSET dei terreni necessari ai lavori di completamento della strada comunale del Fournier, tratto Devine-Barmafumo e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4180

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di Dirigenti sanitari medici appartenenti all'Area di Sanità pubblica, Disciplina di Igiene, Epidemiologia e Sanità pubblica, da assegnare alla S.C. "Igiene e Sanità pubblica" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 4195

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti sanitari medici – appartenenti all'Area della Medicina diagnostica e dei Servizi – Disciplina di Medicina legale, da assegnare alla S.C. "Medicina legale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 4195

d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

page 4174

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de HÔNE. Délibération n° 30 du 15 octobre 2019,

approuvant le nouveau règlement communal de la construction, aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 4180

Commune de PONTBOSET. Acte n° 1 du 24 septembre 2019,

portant expropriation, en faveur de la Commune de PONTBOSET, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'achèvement de la route communale du Fournier, entre Devine et Barmafumo, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4180

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Santé publique » – discipline « Hygiène, épidémiologie et santé publique »), à affecter à la structure complexe « Hygiène et santé publique », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4195

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine légale »), à affecter à la structure complexe « Médecine légale », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4195

Casa di riposo J.B. Festaz.

Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 4 funzionari (Categoria D posizione economica D) nel profilo professionale di infermiere del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta (TUDC) nell'ambito degli organici dell'APSP Casa di riposo J.B. Festaz.

pag. 4196

Maison de repos J. B. Festaz.

Extrait d'un avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, de quatre infirmiers relevant de la catégorie D, position économique D (cadres), au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, dans le cadre de l'organigramme de l'APSP Maison de repos J. B. Festaz.

page 4196

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 14 ottobre 2019, n. 433.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di LA SALLE di terreni necessari ai lavori di allargamento della strada comunale di Beilliardey, in Comune di LA SALLE.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) E' pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di LA SALLE degli immobili qui di seguito descritti, necessari ai lavori di allargamento della strada comunale di Beilliardey, in Comune di LA SALLE, di proprietà delle ditte di seguito indicate:

COMUNE CENSUARIO DI LA SALLE

1. Fg. 27 – map. 620 (ex 266/b) di mq. 16 – C.T.
Fg. 27 – map. 621 (ex 253/b) di mq. 193 – C.T.
Intestati a:
BENEYTON Alina, (omissis)
Indennità: € 1.189,76 (terreno non agricolo)
Indennità: € 169,96 (terreno agricolo)
2. Fg. 27 – map. 619 (ex 265/b) di mq. 49 – C.T.
Fg. 27 – map. 618 (ex 264/b) di mq. 33 – C.T.
Fg. 27 – map. 617 (ex 263/b) di mq. 70 – C.T.
Fg. 27 – map. 612 (ex 243/b) di mq. 246 – C.T.
Fg. 27 – map. 614 (ex 257/b) di mq. 589 – C.T.
Intestati a:
HAUDEMAND Donato, (omissis)
Indennità: € 11.302,72 (terreni non agricoli)
Indennità: € 1.367,91 (terreni agricoli)
3. Fg. 27 – map. 616 (ex 258/b) di mq. 14 – C.T.
Intestato a:
FARCONEY Ines, (omissis)
Indennità: € 1.041,04 (terreno non agricolo)
4. Fg. 27 – map. 624 (ex 525/b) di mq. 7 – C.T.
Intestato a:

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 433 du 14 octobre 2019,

portant expropriation, en faveur de la Commune de LA SALLE, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Beilliardey, sur le territoire de ladite Commune.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

décide

A) Les biens immeubles figurant ci-après, en regard du nom de leurs propriétaires, et nécessaires aux travaux d'élargissement de la route communale de Beilliardey, sur le territoire de la Commune de LA SALLE, sont expropriés en faveur de celle-ci :

COMMUNE DE LA SALLE

HAUDEMAND Silvio, (omissis)
Indennità: € 520,52 (terreno non agricolo)

5. Fg. 27 – map. 625 (ex 234/b) di mq. 66 – C.T

Intestato a:

COTTIER Alda, (omissis) (quota 1/2)

HAUDEMAND Mirta, (omissis) (quota 1/2)

(omissis)

Indennità: € 58,12 (terreno agricolo)

6. Fg. 27 – map. 627 (ex 255/b) di mq. 80 – C.T

Fg. 27 – map. 628 (ex 254/b) di mq. 64 – C.T

Intestati a:

PASCAL Giulia, (omissis)

Indennità: € 187,41 (terreni agricoli)

7. Fg. 27 – map. 622 (ex 252/b) di mq. 69 – C.T

Intestato a:

FARCONEY Adolfo, (omissis) (quota 3/24)

FARCONEY Edoardo, (omissis), (quota 3/24)

(omissis)

FARCONEY Edy, (omissis) (quota 1/24)

FARCONEY Flavio, (omissis) (quota 1/24)

(omissis)

FARCONEY Paola Renata, (omissis) (quota 3/24)

(omissis)

FARCONEY Ines, (omissis) (quota 12/24)

FARCONEY Laura, (omissis) (quota 1/24)

Indennità: € 60,77 (terreno agricolo)

8. Fg. 27 – map. 623 (ex 267/b) di mq. 15 – C.T

Intestato a:

FOSSERET Janine Emilienne, (omissis)

Indennità: € 1.115,40 (terreno non agricolo)

B) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante, notificato alle ditte proprietarie nelle forme degli atti processuali civili, a cura e spese dell'amministrazione comunale.

C) Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Aosta, 14 ottobre 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

B) Le présent arrêté est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile par les soins et aux frais de la Commune de LA SALLE et transmis, avec procédure d'urgence, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de l'expropriant, aux bureaux compétents en vue de son enregistrement, de sa transcription et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété y afférent.

C) À l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Fait à Aoste, le 14 octobre 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Decreto 14 ottobre 2019 , n. 434.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto esecutivo dei lavori di rifacimento del ponte sul torrente Saint-Marcel in località Troille in Comune di SAINT-MARCEL.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) Il progetto esecutivo dei lavori di rifacimento del ponte sul torrente Saint-Marcel in località Troille in Comune di SAINT-MARCEL è approvato, ex art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici del Comune di SAINT-MARCEL, nonchè dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone il vincolo preordinato all'esproprio dei terreni interessati;
- 2) I lavori, di cui in oggetto dovranno iniziare entro tre anni dal presente decreto ed essere ultimati entro cinque anni dall'inizio dei lavori;
- 3) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 14 ottobre 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Decreto 15 ottobre 2019, n. 442.

Approvazione della proroga della data di scadenza per la realizzazione del Polo universitario nell'area della Caserma Testafochi, stabilita con decreto del Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 428 del 16 novembre 2012.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) E' approvata la concessione di una proroga al 6 novembre 2021 della data di scadenza, stabilita al 6 novembre 2019 con decreto del Presidente della Regione n. 428/2012, richiesta dalla Società Nuova Università Valdostana S.r.l. (NUV) per la conclusione dei la- vori

Arrêté n° 434 du 14 octobre 2019,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet d'exécution des travaux de réfection du pont sur le Saint-Marcel, à Troille, dans la commune de SAINT-MARCEL.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) Le projet d'exécution des travaux de réfection du pont sur le Saint-Marcel, à Troille, dans la commune de SAINT-MARCEL, est approuvé au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ; le présent arrêté vaut variante des documents d'urbanisme de la Commune de SAINT-MARCEL et déclaration d'utilité publique, mentionnant le caractère non différable et urgent des travaux, remplace de plein droit le permis de construire et établit une servitude préjudant à l'expropriation des biens concernés.
- 2) Les travaux en cause doivent commencer dans un délai de trois ans à compter de la date du présent arrêté et s'achever dans les cinq ans qui suivent la date de leur début.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 octobre 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Arrêté n° 442 du 15 octobre 2019,

portant approbation du report de la date d'achèvement des travaux de réalisation du Pôle universitaire dans l'ancienne caserne Testafochi, établie par l'arrêté du président de la Région n° 428 du 16 novembre 2012.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) Le report au 6 novembre 2021 de la date d'achèvement des travaux de réalisation du Pôle universitaire dans l'ancienne caserne Testafochi, fixée au 6 novembre 2019 par l'arrêté du président de la Région n° 428 du 16 novembre 2012, report demandé par Société Nuova

di realizzazione del Polo universitario, per le motivazioni di cui in premessa.

- 2) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 15 ottobre 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Provvedimento dirigenziale 15 ottobre 2019, n. 6036.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Artalle", nell'omonima località del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME. Linea 829.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA VALUTAZIONE AMBIENTALE E TUTELA QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società Deval S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi e alle condizioni espresse nel corso dell'istruttoria – alla costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Artalle", nell'omonima località del Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME. Linea 829, come da piano tecnico presentato in data 24/07/2019 e in data 02/10/2019, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
 - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e

Université Valdostana srl (NUV), est approuvé pour les raisons visées au préambule.

- 2) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 15 octobre 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Acte du dirigeant n° 6036 du 15 octobre 2019,

autorisant *Deval SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire la ligne électrique MT/BT n° 829 en vue du branchement du nouveau poste dénommé « Artalle » et situé à Artalle, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à construire, comme il appert du plan technique présenté le 24 juillet 2019 et, une deuxième fois, le 2 octobre 2019, la ligne électrique MT/BT n° 829 en vue du branchement du nouveau poste dénommé « Artalle » et situé à Artalle, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, dans le respect des conditions formulées lors de l'instruction et des obligations suivantes :
 - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure

- di fine dei lavori;
- c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
- d) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
- a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
- b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
- c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
- d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- e) in conseguenza la Società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- f) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di
- « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » ;
- c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
- d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
- a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
- b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
- c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
- d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauve-

legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;

3. che contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Deval S.p.A.;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: Omissis

**ASSESSORATO
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E ARTIGIANATO**

Provvedimento dirigenziale 18 ottobre 2019, n. 6118.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE
E REGOLARITÀ CONTABILE DELLA SPESA E
CONTABILITÀ ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio finanziario gestionale" allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della

garde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

**ASSESSORAT
DES FINANCES, DES ACTIVITES
PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT**

Acte du dirigeant n° 6118 du 18 octobre 2019,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel

legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore
Irene CONCHÂTRE

Il Dirigente
Patrizia MAURO

de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Irene CONCHÂTRE

La dirigeante,
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -57.139,96			LA VARIAZIONE IN DIMINUIZIONE E' NECESSARIA AL FINE DI INTEGRARE LA DISPONIBILITA' DI CASSA DEL CAP. U0023038 PER POTER LIQUIDARE I CONTRIBUTI DI CUI ALLA L.R. 21/2011.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETTIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	204 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	U0023038	TRASFERIMENTI IN C/CAPITALE AGLI ENTI DI GARANZIA COLLETTIVA DEI FIDI (CONFIDI) PER L'EROGAZIONE DEI CONTRIBUTI ALLE IMPRESSE ADERENTI AGLI STESSI E OPERANTI IN VALLE D'AOSTA PER L'ABBATTIMENTO DEGLI INTERESSI SUI FINANZIAMENTI CONCESSI PER OPERAZIONI D'INVESTIMENTO	41 04 00 - SOCIETA' PARTECIPATE, CREDITO E PREVIDENZA INTEGRATIVA	€ 57.139,96			LA VARIAZIONE IN AUMENTO E' NECESSARIA AL FINE DI INTEGRARE LA DISPONIBILITA' DI CASSA DEL CAPITOLO PER POTER LIQUIDARE I CONTRIBUTI DI CUI ALLA L.R. 21/2011.
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -127.000,00			LA VARIAZIONE IN DIMINUIZIONE E' NECESSARIA AL FINE DI INTEGRARE LA DISPONIBILITA' DI CASSA DEL CAP. U0024192 PER TRASFERIRE LE RISORSE NECESSARIE A FINANZIARE IL FONDO DI ROTAZIONE DI CUI ALLA L.R. 13/2015.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLE	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZI ONE DELLE FONTI ENERGETICHE	02 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER L'ENERGIA E LA DIVERSIFICAZI ONE DELLE FONTI ENERGETICHE	303 - CONCESSIONE CREDITI DI MEDIO- LUNGO TERMINE	U00024192	TRASFERIMENTI AI FONDI DI ROTAZIONE FINAOSTA PER LA CONCESSIONE DI MUTUI FINALIZZATI ALLA REALIZZAZIONE DI INTERVENTI CHE COMPORNO UN MIGLIORAMENTO DELL'EFFICIENZA ENERGETICA	41 04 00 - SOCIETA' PARTECIPATE, CREDITO E PREVIDENZA INTEGRATIVA	€ 127.000,00			LA VARIAZIONE IN AUMENTO E' NECESSARIA AL FINE DI INTEGRARE LA DISPONIBILITA' DI CASSA DEL CAPITOLO PER TRASFERIRE LE RISORSE NECESSARIE A FINANZIARE IL FONDO DI ROTAZIONE DI CUI ALLA L.R. 13/2015.
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U00019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -3.000,00			Il prelievo dal Fondo di riserva di cassa si rende necessario per l'attribuzione delle risorse di cassa ad un capitolo del Dipartimento Ambiente.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTIC A E FORESTAZION E	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U00022277	SPESE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLA CASERMETTA AL COL DE LA SEIGNE, CENTRO OPERATIVO DELL'ESPACE MONT BLANC	23 00 00 - DIPARTIMENTO AMBIENTE	€ 3.000,00			La variazione si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione del saldo finale dei lavori di manutenzione eseguiti presso la Caserma dell'Espace Mont Blanc al Col de la Seigne come da P.D. 1085/2017.
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U00019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -101.000,00			Il prelievo dal Fondo di riserva di cassa si rende necessario per l'attribuzione delle risorse di cassa ad un capitolo della struttura Attività estrattive, rifiuti e tutela delle acque.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	03 - RIFIUTI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0013899	SPESE PER LA CARATTERIZZAZIONE E LA BONIFICA DI AREE INQUINATE DI COMPETENZA REGIONALE - FONDI A DESTINAZIONE VINCOLATA	23 02 00 - ATTIVITA' ESTRATTIVE, RIFIUTI E TUTELA DELLE ACQUE	€	101.000,00		La variazione si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione delle fatture relative alle attività tecnico-operative finalizzate agli approfondimenti della qualità della falda dell'ex area Cogne e della piana di Aosta come da DGR 1247/2016.
Totale						€	0,00		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	03 - RIFIUTI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€	101.000,00	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTELTIE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€	3.000,00	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€	57.139,96	
17 - ENERGIA E DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	02 - POLITICA REGIONALE UNITARIA PER L'ENERGIA E LA DIVERSIFICAZIONE DELLE FONTI ENERGETICHE	3 - SPESE PER INCREMENTO ATTIVITÀ FINANZIARIE	€	127.000,00	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€	-288.139,96	
Totale			€	0,00	

€ = Cassa

**ASSESSORATO
DELLA SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 14 ottobre 2019, n. 5973.

Revoca dell'autorizzazione all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis rilasciata con deliberazione della Giunta regionale n. 804 del 13 giugno 2014 per l'autorizzazione all'esercizio di un'attività socio educativa nella struttura adibita a garderie per 16 posti e a spazio-gioco per 16 posti, sita nel Comune di COGNE in via Bourgeois, 18/b, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO,
INVESTIMENTI E QUALITÀ
NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI

Omissis

decide

1. di revocare, con decorrenza retroattiva dal giorno 1° settembre 2019, giorno successivo alla data di scadenza del contratto di gestione, l'autorizzazione rilasciata all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis con la soprarichiamata DGR n. 804/2014, per l'autorizzazione all'esercizio di un'attività socio-educativa nella struttura adibita a garderie per 16 posti e a spazio-gioco per 16 posti, sita nel Comune di COGNE in via Bourgeois, 18/b, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013;
2. di stabilire che il presente provvedimento sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
4. di trasmettere copia del presente provvedimento all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, alla Struttura Servizi alla persona e alla famiglia del Dipartimento politiche sociali, dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali, e alla Struttura Complessa di Igiene e Sanità pubblica dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

L'estensore
Luca INCOLETTI

La Dirigente
Monica ADDIEGO

**ASSESSORAT
DE LA SANTE, DU BIEN-ETRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 5973 du 14 octobre 2019,

retirant l'autorisation d'exercer une activité socio-éducative dans la structure située dans la commune de COGNE (18/b, rue Bourgeois) et accueillant une garderie pour seize enfants et un espace de jeu pour seize enfants, accordée par la délibération du Gouvernement régional n° 804 du 13 juin 2004 à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« FINANCEMENT DU SERVICE SANITAIRE,
INVESTISSEMENTS ET QUALITÉ DANS
LES SERVICES SOCIO-SANITAIRES »

Omissis

décide

1. L'autorisation d'exercer une activité socio-éducative dans la structure située dans la commune de COGNE (18/b, rue Bourgeois) et accueillant une garderie pour seize enfants et un espace de jeu pour seize enfants, accordée par la délibération du Gouvernement régional n° 804 du 13 juin 2004 à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013 est retirée, avec effet rétroactif, à compter du 1^{er} septembre 2019, jour suivant la date d'expiration du contrat de gestion.
2. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
3. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
4. Une copie du présent acte est transmise à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à la structure « Services à la personne et à la famille » du Département des politiques sociales de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales, ainsi qu'à la structure complexe « Hygiène et santé publique » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,
Luca INCOLETTI

La dirigeante,
Monica ADDIEGO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 11 ottobre 2019, n. 1356.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per prelievo dal fondo di riserva spese impreviste.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1356 du 11 octobre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		MOTIVAZIONE		
						2019	2020			
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C €	-323.996,98 -323.996,98	0,00 0,00	0,00	Verificata l'indisponibilità di parte delle risorse finanziarie a livello di struttura e di Dipartimento, il prelievo si rende necessario per poter attivare degli interventi urgenti indifferibili per la riduzione del rischio idrogeologico.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022963	SPESE PER INTERVENTI URGENTI E INDIFFERIBILI PER LA RIDUZIONE DEL RISCHIO IDROGEOLOGICO	62 04 00 - ASSETTO IDROGEOLOGICO DEI BACINI MONTANI	C €	323.996,98 323.996,98	0,00	0,00	La variazione è necessaria per far fronte d'urgenza ai seguenti interventi indifferibili sui torrenti: Montitaz e Praz Sec di Courmayeur, Baudier di Oyace, sulla barriera paramassì loc. capoluogo di Valgrisenche e mitigazione rischio crolli SR 25 ad Arvier; disalveo a seguito esondazione torrente Flassin; drenaggi pista sulla frana Mont de la Saxe
Totale						C €	0,00 0,00	0,00	0,00	

C = Competenza
€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C 323.996,98	0,00	0,00	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C -323.996,98	0,00	0,00	
C			0,00	0,00	0,00	

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C € 323.996,98	0,00	0,00	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	C € -323.996,98	0,00	0,00	
C			0,00	0,00	0,00	
€			0,00	0,00	0,00	

C = Competenza
€ = Cassa

Deliberazione 11 ottobre 2019, n. 1357.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1357 du 11 octobre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZI ONE DEL TURISMO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023381	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-4.000,00 -4.000,00	0,00 0,00	0,00	La variazione è necessaria per implementare le risorse del capitolo U0023383 (assegni familiari - missione/programma 7.001) per consentire il pagamento dell'assegno nucleo familiare al personale avente diritto, senza pregiudicare il pagamento dei contributi previdenziali, sulla medesima missione/programma, a tutto il 31/12/2019.
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZI ONE DEL TURISMO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023383	SPESE PER ALTRI CONTRIBUTI SOCIALI - PERSONALE REGIONALE (7.001 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	4.000,00 4.000,00	0,00 0,00	0,00	La variazione è necessaria per implementare le risorse del capitolo U0023383 (assegni familiari - missione/programma 7.001) per consentire il pagamento dell'assegno nucleo familiare al personale avente diritto, senza pregiudicare il pagamento dei contributi previdenziali, sulla medesima missione/programma, a tutto il 31/12/2019.
Totale						C	0,00	0,00	0,00	
						€	0,00	0,00	0,00	

C = Competenza
€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	0,00	0,00	0,00
			C	0,00	0,00

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
07 - TURISMO	01 - SVILUPPO E VALORIZZAZIONE DEL TURISMO	1 - SPESE CORRENTI	0,00	0,00	0,00
			€	0,00	0,00
			C	0,00	0,00
			€	0,00	0,00

C = Competenza
€ = Cassa

Deliberazione 11 ottobre 2019, n. 1358.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio di previsione finanziario” allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1358 du 11 octobre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020897	SPESA SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER L'ACQUISTO DI BENI DI CONSUMO PER LA REALIZZAZIONE E LA GESTIONE DEL SISTEMA INFORMATIVO SULLE NON AUTOSUFFICIENZE	73 02 00 - SERVIZI ALLA PERSONA E ALLA FAMIGLIA	€	-16.000,00		La variazione in diminuzione si rende necessaria per incrementare le risorse sul capitolo U0016675. Tale variazione non pregiudica le eventuali liquidazioni che si potranno effettuare entro il 31.12.19.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0016675	SPESA PER IL SERVIZIO DI FORNITURA DEI PASTI AI CEA	73 02 00 - SERVIZI ALLA PERSONA E ALLA FAMIGLIA	€	16.000,00		La variazione in aumento si rende necessaria per poter liquidare le fatture di fornitura pasti relative ai mesi di settembre e ottobre 2019.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021074	ALTRI TRASFERIMENTI A FAMIGLIE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER LO SVILUPPO DELLE POLITICHE SOCIALI REGIONALI	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	€	-40.901,08		La variazione in diminuzione si rende necessaria per assegnare le risorse ai capitoli U0022572 e U0022573. Tale variazione non pregiudica le eventuali liquidazioni che si potranno effettuare entro il 31.12.19.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022572	TRASFERIMENTI CORRENTI SUI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO A ISTITUZIONI SCOLASTICHE NELL'AMBITO DI PROGETTI A VALERE SUL FONDO ASILO, MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020 (CAPITOLO MANTENUTO SOLO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)	73 02 00 - SERVIZI ALLA PERSONA E ALLA FAMIGLIA	€	20.450,54		La variazione in aumento si rende necessaria per fare le liquidazioni relative al FAMI avviso 1-2016 progetto 1145.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE

SPESA

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0022573	TRASFERIMENTI CORRENTI SUI FONDI ASSEGNATI DALL'UNIONE EUROPEA A ISTITUZIONI SCOLASTICHE NELL'AMBITO DI PROGETTI A VALERE SUL FONDO ASILO, MIGRAZIONE ED INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020 (CAPITOLO MANTENUTO SOLO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)	73 02 00 - SERVIZI ALLA PERSONA E ALLA FAMIGLIA	€	20.450,54		La variazione in aumento si rende necessaria per fare le liquidazioni relative al FAMI avviso 1-2016 progetto 1145.
Totale						€	0,00		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO

SPESA

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	02 - INTERVENTI PER LA DISABILITA'	1 - SPESE CORRENTI	€	16.000,00	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	1 - SPESE CORRENTI	€	-16.000,00	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	04 - INTERVENTI PER I SOGGETTI A RISCHIO DI ESCLUSIONE SOCIALE	1 - SPESE CORRENTI	€	40.901,08	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	07 - PROGRAMMAZIONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIO SANITARI E SOCIALI	1 - SPESE CORRENTI	€	-40.901,08	
			€	0,00	

€ = Cassa

Deliberazione 18 ottobre 2019, n. 1388.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A1" alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A2" alla presente deliberazione;
- 3) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A3" alla presente deliberazione;
- 4) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1388 du 18 octobre 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A1.
- 2) Les rectifications du document technique d'accompagnement dudit budget sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A2.
- 3) Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A3.
- 4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

Allegato A - REGIONE

pag. 1

Struttura dirigenziale: VIABILITA' E OPERE STRADALI

Creditore : COPACO ARCHITETTURA E INGEGNERIA SRL (cod. cred. 13812)
Euro 80.000,00

Impegno n. 797 del 2005 disposto con PD n. 1843 del 16/04/2004 e PD n. 1022 del 10/03/2011 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0005638 (MISSIONE 10 Trasporti e diritto alla mobilità - PROGRAMMA 005 Viabilità e infrastrutture stradali - MACROAGGREGATO 202 Investimenti fissi lordi e acquisto di terreni, Titolo II, PDC U.2.02.01.09.012)

Struttura dirigenziale: ENTI LOCALI

Creditore : COMUNE DI AOSTA (cod. cred. 00699)
Euro 48.439,03

Creditore : COMUNE DI SAINT-VINCENT (cod. cred. 00765)
Euro 8.413,16

Creditore : COMUNE DI VALTOURNENCHE (cod. cred. 00771)
Euro 35.540,74

Impegno n. 7994 del 2003 disposto con PD n. 7671 del 31/12/2002 e PD n. 6869 del 11/12/2003 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0005295 (MISSIONE 10 Trasporti e diritto alla mobilità - PROGRAMMA 005 Viabilità e infrastrutture stradali - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

ALLEGATO A/ 1 - VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C -172.392,93 € -172.392,93	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	005 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 172.392,93 € 172.392,93	0	0

C = COMPETENZA

€ = CASSA

ALLEGATO A/2 - VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/ MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	205 ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE	C -172.392,93	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	005 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C 80.000,00	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	005 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 92.392,93	0	0

C = COMPETENZA

ALLEGATO A/3 - VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2019	2020	2021
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	205 ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE	U0002379	-	FONDO RIASSEGNAZIONE RESIDUI PERENTI - SPESE DI INVESTIMENTO	04410300 GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO-PATRIMONIALE	-	-172.392,93		
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	005 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	202 INVESTIMENTI FISSI E LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0005638	2.02.01.09.012	SPESE DI COMPLETAMENTO AMMODERNAMENTO E ADEGUAMENTO DELLE STRADE REGIONALI	06610600 VIABILITA' E OPERE STRADALI	2019/16451	80.000,00		
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	005 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0005295	U.2.03.01.02.003	TRASFERIMENTI AI COMUNI DI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER CONTRIBUTI NELL'AMMORTAMENTO DI MUTUI CONTRATTI PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA URBANO DEI PARCHEGGI LIMITE DI IMPEGNO PER GLI ANNI 1989 E 1990 (CAPITOLO MANTENUTO PER GLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI ALLA L. 122/1989 E ALLA L. 537/1993)	011000400 ENTI LOCALI	2019/16452	48.439,03		

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO RESCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2019	2020	2021
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	005 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0005295	U.2.03.01.02.003	TRASFERIMENTI AI COMUNI DI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER CONTRIBUTI NELL'AMMORTAMENTO DI MUTUI CONTRATTI PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA URBANO DEI PARCHEGGI LIMITE DI IMPEGNO PER GLI ANNI 1989 E 1990 (CAPITOLO MANTENUTO PER GLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI ALLA L. 122/1989 E ALLA L. 537/1993)	01.1000400 ENTI LOCALI	2019/16453	8.413,16		
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	005 VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0005295	U.2.03.01.02.003	TRASFERIMENTI AI COMUNI DI FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER CONTRIBUTI NELL'AMMORTAMENTO DI MUTUI CONTRATTI PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA URBANO DEI PARCHEGGI LIMITE DI IMPEGNO PER GLI ANNI 1989 E 1990 (CAPITOLO MANTENUTO PER GLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI ALLA L. 122/1989 E ALLA L. 537/1993)	01.1000400 ENTI LOCALI	2019/16454	35.540,74		

C = COMPETENZA
€ = CASSA

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di HÔNE. Deliberazione 15 ottobre 2019, n. 30.

Approvazione nuovo regolamento edilizio comunale, ai sensi dell'art. 54 comma 6 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e s.m.i.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare per le motivazioni indicate in premessa, ai sensi dell'art. 54 comma 6 della L.R. 11/1998 e s.m.i., il nuovo regolamento edilizio comunale di HÔNE, allegato alla presente per formarne parte integrante e sostanziale;
2. di provvedere alla pubblicazione della deliberazione di approvazione del nuovo regolamento edilizio comunale nel Bollettino ufficiale della Regione;
3. di dare atto che il presente provvedimento così come il regolamento edilizio approvato sia in formato cartaceo che digitale verrà trasmesso all'ufficio Regionale competente in materia urbanistica, così come previsto dall'art. 54 comma 6 della L.R. n° 11/1998.

Comune di PONTBOSET. Decreto 24 settembre 2019, n. 1.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di PONTBOSET dei terreni necessari ai lavori di completamento della strada comunale del Fournier, tratto Devine-Barmafumo e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata l'espropriazione a favore del Comune di PONTBOSET dei terreni necessari per i lavori di completamento della strada comunale del Fournier, tratto Devine-Barmafumo, in Comune di

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de HÔNE. Délibération n° 30 du 15 octobre 2019,

approuvant le nouveau règlement communal de la construction, aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Pour les raisons visées au préambule et aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, le nouveau règlement communal de la construction est approuvé tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.
3. La présente délibération et le nouveau règlement communal de la construction annexé à celle-ci sont transmis, en format papier et numérique, au bureau régional compétent en matière d'urbanisme, aux termes du sixième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998.

Commune de PONTBOSET. Acte n° 1 du 24 septembre 2019,

portant expropriation, en faveur de la Commune de PONTBOSET, des biens immeubles nécessaires aux travaux d'achèvement de la route communale du Fournier, entre Devine et Barmafumo, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de PONTBOSET et

PONTBOSET, determinando come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sotto riportate:

nécessaires aux travaux d'achèvement de la route communale du Fournier, entre Devine et Barmafumo, sont expropriés en faveur de ladite Commune ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMUNE CENSUARIO DI PONTBOSET

COMMUNE DE PONTBOSET

- | | | |
|----|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1) | Bordet Christian | Proprietà per 6/18 |
| | Bordet Marianna, | Proprietà per 6/18 |
| | Gianoglio Anna Giovanna, | Proprietà per 2/18 |
| | Martinet Catherine, | Proprietà per 1/18 |
| | Martinet Gilles-Henri, | Nuda proprietà per la quota di 1/144 |
| | Martinet Gilles-Henri, | Proprietà per 3/144 |
| | Martinet Michel, | Proprietà per 1/18 |
| | Martinet Pierre, | Proprietà per 1/18 |
| | Quattrocchio Roberta, | Nuda proprietà per 1/144 |
| | Quattrocchio Roberta, | Proprietà per 3/144 |
| | Nicod Marta, | Usufruttuaria parziale |
| | F. 18 n. 829 ex 226/b di m2 22 | Zona Em – Catasto terreni |
| | F. 18 n. 835 ex 456/b di m2 34 | Zona Em – Catasto terreni |
| | F. 18 n. 845 ex 260/b di m2 17 | Zona Em – Catasto terreni |
| | Indennità € 116,80 (Terreni agricoli) | |
| 2) | Bordet Giuseppe, | Comproprietario |
| | Bordet Luciana, | Proprietà per 10/48 |
| | Bordet Melchiorre, | Comproprietario |
| | Bordet Pietro, | Comproprietario |
| | Framboschi Mauro, | Comproprietario |
| | Franceschi Mariella, | Comproprietario |
| | Jory Elisabetta, | Comproprietario |
| | Jory Elisabetta, | Usufruttuaria parziale |
| | Martinet Antonietta, | Comproprietario |
| | Martinet Antonio, | Comproprietario |
| | Martinet Catherine, | Comproprietario |
| | Martinet Ercole, | Comproprietario |

Martinet Gilles-Henri,	Nuda proprietà per 5/3456
Martinet Gilles-Henri,	Proprietà per 15/3456
Martinet Giovanna,	Comproprietaria
Martinet Giovanni,	Usufruttuario parziale
Martinet Giuseppe,	Comproprietario
Martinet Marco,	Comproprietario
Martinet Michel,	Comproprietario
Martinet Pierre,	Comproprietario
Martinet Rosa,	Comproprietario
Nicod Marta,	Usufruttuaria parziale
Quattrocchio Roberta,	Nuda proprietà per 5/3456
Quattrocchio Roberta,	Proprietà per 15/3456
Trapasso Angiolina,	Usufruttuaria parziale
Vuillermoz Adelio,	Comproprietario
Vuillermoz Lorenzo,	Comproprietario
Vuillermoz Lorenzo,	Comproprietario
Vuillermoz Maria Paola,	Comproprietario
Vuillermoz Mario,	Comproprietario
Vuillermoz Mauro,	Comproprietario
Vuillermoz Piero,	Comproprietario
Vuillermoz Rinaldo,	Comproprietario
Vuillermoz Virgilio,	Comproprietario
Bordet Marianna,	Comproprietario
F. 19 n. 1064 ex 51/b di m ² 82	Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1077 ex 48/b di m ² 137	Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1092 ex 71/b di m ² 174	Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 628,80 (Terreni agricoli)	

3) Bordet Lorenzo	Comproprietario
Chanoux Arturo Luigi,	Comproprietario
Chanoux Arturo Luigi,	Proprietà per 28/4752
Chanoux Giocondo,	Proprietà per 14/4752
Chanoux Lorenzina,	Comproprietario
Chanoux Lorenzo,	Proprietà per 28/4752
Chanoux Maria,	Comproprietario
Chanoux Maria Consolata,	Proprietà per 28/4752
Chanoux Pietro,	Oneri
Chanoux Romano Giuseppe,	Proprietà per 14/4752
Chanoux Tersilia Clelia,	Proprietà 28/4752
Chanoux Tersilia Clelia,	Comproprietaria
Costaloz Enrico,	Proprietà per 135/1000
Costaloz Giovanni Giuseppe,	Proprietà per 1/8
Costaloz Mario Benedetto,	Proprietà per 1/8
Costaloz Olga Gemma,	Proprietà per 1/8
Costaloz Rita,	Proprietà per 1/8
Costaloz Rocco Renato,	Proprietà per 1/8
Costaloz Rosina Maria Maddalena,	Proprietà per 1/8
Danna Battista,	Comproprietario
Danna Giovanni,	Comproprietario
Danna Luigi,	Comproprietario
Grassetti Deborah,	Proprietà per 7/2376
Jory Firmino Giovanni Battista,	Usufruttuario parziale
Jory Firmino Giovanni Battista,	Comproprietario
Jory Paolo Fedele,	Comproprietario
Vuillermoz Agostino,	Proprietà per 1/20
Vuillermoz Elena,	Proprietà per 1/20
Vuillermoz Piera,	Proprietà per 1/20
Vuillermoz Remo Giovanni,	Proprietà per 1/20
Vuillermoz Vittorio,	Proprietà per 1/20

- F. 18 841 ex 219/b di m² 15 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 854 ex 200/b di m² 4 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 30,40 (Terreni agricoli)
- 4) Canonico Maria Nicolina, Proprietà 1/1
F. 19 n. 1054 ex 512/b di m² 56 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 89,60 (Terreno agricolo)
- 5) Chanoux Edda, Proprietà per 1/2
Chanoux Ilo Claudio, Proprietà per 1/2
F. 19 n. 1036 ex 17/b di m² 54 Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1049 ex 477/b di m² 36 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 144,00 (Terreni agricoli)
- 6) Colliard Danilo, Proprietà per 1/1
F. 18 n. 831 ex 225/b di m² 7 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 11,20 (Terreno agricolo)
- 7) Colliard Marco, Proprietà per 1/1
F. 18 n. 811 ex 152/b di m² 16 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 813 ex 153/b di m² 1 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 815 ex 149/b di m² 43 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 817 ex 150/b di m² 60 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 870 ex 457/b di m² 34 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 843 ex 218/b di m² 42 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 816 ex 150/a di m² 15 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 337,70 (Terreni agricoli)

- 8) Danna Agnese, Comproprietaria
Danna Franco, Comproprietario
Danna Giovanni, Comproprietario
Danna Maria Susanna, Comproprietaria
Danna Pierina Onorata, Comproprietaria
Danna Teresa Agnese, Comproprietaria
Martinet Caterina, Comproprietaria
Martinet Caterina, Comproprietaria
Martinet Giuseppina, Comproprietaria
Martinet Irma Maggiorina, Comproprietaria
Martinet Margherita, Comproprietaria
Martinet Maria, Comproprietaria
Martinet Marianna, Comproprietaria
Martinet Maurizio, Usufruttuario parziale
Martinet Pierina Maria, Comproprietaria
Martinet Pietro, Comproprietario
Vuillermoz Giovanni Vittorio, Comproprietario
- F. 18 n. 807 ex 148/b di m² 44 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 851 ex 195/b di m² 178 Zona Em – Catasto terreni
- Indennità € 355,20 (Terreni agricoli)
- 9) Danna Agnese, Comproprietaria
Danna Franco, Comproprietario
Danna Giovanni, Comproprietario
Danna Maria Susanna, Comproprietaria
Danna Pierina Onorata, Comproprietaria
Danna Teresa Agnese, Comproprietaria
Martinet Pierina Maria, Comproprietaria
Martinet Pierino, Proprietà per 2/21
Martinet Pietro, Comproprietario
- F. 18 n. 859 ex 459/b di m² 12 Zona Em – Catasto terreni
- Indennità € 19,20 (Terreno agricolo)

10) Bordet Agnese,	Comproprietaria
Bordet Armando,	Comproprietario
Bordet Caterina,	Comproprietaria
Bordet Giovanni,	Comproprietario
Bordet Giulia,	Comproprietaria
Bordet Lorenzo,	Comproprietaria
Bordet Luciana,	Proprietà per 2/150
Bordet Maddalena,	Comproprietaria
Bordet Maria,	Comproprietaria
Bordet Melchiorre,	Comproprietario
Bordet Pietro,	Comproprietario
Bordet Rosa,	Comproprietaria
Bordet Sofia,	Comproprietaria
Chanoux Arturo Luigi,	Proprietà per 1/1584
Chanoux Arturo,	Comproprietario
Chanoux Giocondo,	Proprietà per 1/3168
Chanoux Lorenzo,	Proprietà per 1/1584
Chanoux Lorenzo,	Comproprietario
Chanoux Maria,	Comproprietaria
Chanoux Maria Consolata,	Proprietà per 1/1584
Chanoux Romano Giuseppe,	Proprietà per 1/3168
Chanoux Tersilia Clelia,	Proprietà per 1/1584
Chanoux Tersilla,	Comproprietaria
Danna Adelina,	Comproprietaria
Danna Agnese,	Comproprietaria
Danna Battista,	Comproprietario
Danna Franco,	Comproprietario
Danna Giovanni,	Comproprietario
Danna Giovanni,	Comproprietario
Danna Giovanni,	Comproprietario
Danna Lucia,	Comproprietaria

Danna Luigi,	Comproprietario
Danna Maria,	Comproprietaria
Danna Pierina,	Comproprietaria
Danna Teresa,	Comproprietaria
Folliettaz Eufrazia,	Comproprietaria
Gal Dorotea,	Comproprietaria
Gal Giuseppe,	Comproprietario
Grassetti Deborah,	Proprietà per 1/3168
Jory Elisabetta,	Usufruttuaria parziale
Jory Firmino,	Usufruttuario parziale
Jory Firmino Giovanni Battista,	Comproprietario
Jory Paolo Fedele,	Comproprietario
Martinet Alessandrina,	Comproprietaria
Martinet Antonio,	Comproprietario
Martinet Domenico,	Comproprietario
Martinet Ferdinando,	Comproprietario
Martinet Giovanni,	Comproprietario
Martinet Giovanni,	Comproprietario
Martinet Giuseppe,	Comproprietario
Martinet Giuseppe,	Usufruttuario parziale
Martinet Lucia,	Comproprietaria
Martinet Maria,	Comproprietaria
Martinet Pierina,	Comproprietaria
Martinet Rosa,	Comproprietaria
Martinet Rosa,	Usufruttuaria parziale
Martinet Simone,	Usufruttuario parziale
Vuillermoz Giovanni Vittorio,	Comproprietario

F. 18 n. 847 ex 217/b di m² 60 Zona Em – Catasto terreni

Indennità € 96,00 (Terreno agricolo)

- 11) Danna Andrea, Proprietà per 1/1
F. 19 n. 30 di m² 55 Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1062 ex 26/b di m² 131 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 297,60 (Terreni agricoli)
- 12) Danna Caterina, Comproprietaria
Danna Giuseppe, Comproprietario
F. 18 n. 849 ex 215/b di m² 58 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 92,80 (Terreno agricolo)
- 13) Danna Dovilio, Proprietà per 1/1
F. 18 n. 797 ex 83/b di m² 1 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 1,60 (Terreno agricolo)
- 14) Danna Dovilio, Proprietà per 1/2
Sant Mafalda Maria, Proprietà per 1/2
F. 18 n. 799 ex 100/b di m² 257 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 411,20 (Terreno agricolo)
- 15) Danna Faustina Anna, Proprietà per 1/1
F. 18 n. 866 ex 203/b di m² 22 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 804 ex 101/b di m² 286 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 863 ex 202/b di m² 203 Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1082 ex 65/b di m² 75 Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1097 ex 73/b di m² 145 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 1.169,60 (Terreni agricoli)
- 16) Danna Faustina Anna, Proprietà per 1/2
Danna Maria, Proprietà per 1/2
F. 18 n. 839 ex 220/b di m² 43 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 68,80 (Terreno agricolo)

- 17) Danna Maddalena, Comproprietaria
Danna Margherita, Comproprietaria
Danna Rosa, Comproprietaria
Danna Maria Virginia, Comproprietaria
Savin Caterina, Comproprietaria
Savin Maddalena, Comproprietaria
Savin Maria Rosa, Comproprietaria
F. 19 n. 1039 ex 16/b di m² 90 Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1041 ex 16/d di m² 21 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 177,60 (Terreni agricoli)
- 18) D'Herin Carla Angela, Proprietà per 1/2
Vuillermoz Remo Giovanni, Proprietà per 1/2
F. 18 n. 809 ex 151/b di m² 156 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 827 ex 228/b di m² 22 Zona A21 – Catasto terreni
Indennità € 249,60 (Terreno agricolo)
Indennità € 440,00 (Terreno non agricolo)
- 19) Brunod Rosanna, Proprietà per 3/9
Gorret Filiberto, Proprietà per 3/9
Gorret Franca, Proprietà per 1/9
Gorret Gildo, Proprietà per 1/9
Gorret Liliana, Proprietà per 1/9
F. 18 n. 216 di m² 12 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 19,20 (Terreno agricolo)

- 20) Jacquin Eros Battista, Proprietà per 1/2
Martinet Lina Maria, Proprietà per 1/2
- | | | | |
|-----------------------|-------------------|-----|---------------------------|
| F. 19 n. 1056 ex 31/b | di m ² | 5 | Zona Em – Catasto terreni |
| F. 19 n. 1067 ex 43/b | di m ² | 21 | Zona Em – Catasto terreni |
| F. 19 n. 1071 ex 49/b | di m ² | 105 | Zona Em – Catasto terreni |
| F. 19 n. 1069 ex 50/b | di m ² | 171 | Zona Em – Catasto terreni |
| F. 19 n. 1074 ex 44/b | di m ² | 1 | Zona Em – Catasto terreni |
| F. 19 n. 1075 ex 44/c | di m ² | 1 | Zona Em – Catasto terreni |
- Indennità € 486,40 (Terreni agricoli)
- 21) Jacquin Angela, Proprietà per 9/28
Jacquin Eros Battista, Proprietà per 9/56
Jacquin Tersina, Proprietà per 9/28
Martinet Lina Maria, Proprietà per 9/56
Salogni Nadia, nata Proprietà per 1/28
- | | | | |
|-----------------------|-------------------|----|---------------------------|
| F. 19 n. 1090 ex 70/b | di m ² | 31 | Zona Em – Catasto terreni |
|-----------------------|-------------------|----|---------------------------|
- Indennità € 49,60 (Terreno agricolo)
- 22) Jacquin Quirino, Proprietà per 1/1
- | | | | |
|-----------------------|-------------------|----|------------------------------|
| F. 19 n. 1102 ex 62/b | di m ² | 11 | Zona Em – Catasto fabbricati |
| F. 19 n. 1058 ex 29/b | di m ² | 73 | Zona Em – Catasto terreni |
- Indennità € 134,40 (Terreno agricolo)
- 23) Joly Rita Attilia, Proprietà per 1/1
- | | | | |
|------------------------|-------------------|-----|---------------------------|
| F. 19 n. 1060 ex 28/b | di m ² | 59 | Zona Em – Catasto terreni |
| F. 19 n. 1087 ex 64/b | di m ² | 119 | Zona Em – Catasto terreni |
| F. 19 n. 1085 ex 517/b | di m ² | 27 | Zona Em – Catasto terreni |
| F. 19 n. 1095 ex 72/b | di m ² | 137 | Zona Em – Catasto terreni |
- Indennità € 547,20 (Terreni agricoli)

- 24) Martinet Pierina Maria, Proprietà per 1/1
F. 19 n. 1045 ex 21/b di m² 79 Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1079 ex 47/b di m² 57 Zona Em – Catasto terreni
F. 19 n. 1080 ex 47/c di m² 1 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 219,20 (Terreni agricoli)
- 25) Martinet Caterina, Comproprietaria
Martinet Giuseppe, Comproprietaria
Martinet Giuseppina, Comproprietaria
Martinet Margherita, Comproprietaria
Martinet Maria, Comproprietaria
Martinet Maria, Comproprietaria
Martinet Marianna, Comproprietaria
Vuillermoz Giovanni Vittorio, Comproprietario
F. 18 n. 868 ex 185/b di m² 45 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 72,00 (Terreno agricolo)
- 26) Martinet Catherine, Proprietà per 1/4
Martinet Gilles-Henri, Nuda proprietà per 1/24
Martinet Gilles-Henri, Proprietà per 2/24
Martinet Michel, Proprietà per 1/4
Martinet Pierre, Proprietà per 1/4
Quattrocchio Roberta, Nuda proprietà per 1/24
Quattrocchio Roberta, Proprietà per 2/24
Nicod Marta, Usufruttuaria parziale
F. 18 n. 802 ex 102/b di m² 3 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 4,80 (Terreno agricolo)

- 27) Bordet Aldo, Proprietà per 1/25
Bordet Andrea, Proprietà per 1/25
Bordet Claudio, Proprietà per 1/25
Bordet Ernestina, Proprietà per 1/25
Bordet Mauro, Proprietà per 1/25
Martinet Elvira, Proprietà per 1/5
Martinet Irma, Proprietà per 1/5
Martinet Renato, Proprietà per 1/5
Pistono Claudio, Proprietà per 1/5
F. 18 n. 821 ex 478/b di m² 192 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 824 ex 154/b di m² 54 Zona A21 – Catasto terreni
F. 18 n. 833 ex 462/b di m² 23 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 861 ex 212/b di m² 59 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 822 ex 478/c di m² 10 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 454,40 (Terreni agricoli)
Indennità € 1.080,00 (Terreni non agricoli)
- 28) Martinet Giuseppina, Comproprietaria
Martinet Virgilio, Comproprietario
Vuillermoz Agnese, Comproprietaria
Vuillermoz Sergia, Comproprietaria
Vuillermoz Susy Barbara, Proprietà per 1/3
F. 18 n. 856 ex 201/b di m² 208 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 855 ex 201/a di m² 5 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 340,80 (Terreni agricoli)
- 29) Martinet Irma Maggiorina, Proprietà per 1/1
F. 19 n. 1101 ex 95/b di m² 6 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 9,60 (Terreno agricolo)

- 30) Martinet Irma Maggiorina, Proprietà per 1/2
Martinet Pierina Maria, Proprietà per 1/2
F. 19 n. 1099 ex 96/b di m² 86 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 137,60 (Terreno agricolo)
- 31) Martinet Leo, Proprietà per 1/2
Martinet Lucia, Proprietà per 1/4
Martinet Maria Luisa, Proprietà per 1/4
F. 19 n. 1051 ex 24/b di m² 108 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 172,80 (Terreno agricolo)
- 32) Martinet Lina Maria, Proprietà per 1/1
F. 19 n. 1047 ex 22/b di m² 40 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 64,00 (Terreno agricolo)
- 33) Martinet Noe, Proprietà per 1/1
F. 19 n. 1043 ex 15/b di m² 95 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 152,00 (Terreno agricolo)
- 34) Danna Anelina, Proprietà per 1/1
F. 18 n. 819 ex 155/b di m² 2 Zona Em – Catasto terreni
F. 18 n. 837 ex 222/b di m² 41 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 68,80 (Terreni agricoli)
- 35) Gal Maria Lorenzina, Proprietà per 1/1
F. 18 n. 221 di m² 64 Zona Em – Catasto terreni
Indennità € 102,40 (Terreno agricolo)

2. il presente decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – co. 2 e dell'art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
3. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura dell'Amministrazione regionale provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11;
4. ai sensi dell'art. 19 - co. 3 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
5. l'esecuzione del presente decreto si intende espletata con la notifica dello stesso al proprietario;
6. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese del Comune di PONTBOSET;
7. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – co. 3 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
8. avverso il presente decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Pontboset, 24 settembre 2019.

Il Dirigente
Paola ROLLANDOZ

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, l'Administration pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
6. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de la Commune de PONTBOSET.
7. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
8. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Pontboset, le 24 septembre 2019.

La dirigeante,
Paola ROLLANDOZ

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di Dirigenti sanitari medici appartenenti all'Area di Sanità pubblica, Disciplina di Igiene, Epidemiologia e Sanità pubblica, da assegnare alla S.C. "Igiene e Sanità pubblica" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si sono formate le seguenti graduatorie:

GRADUATORIA CANDIDATI SPECIALISTI:

Nr.	Cognome	Nome	Punti su 100
1°	APPRATO	LAURA	86,361

GRADUATORIA CANDIDATI AMMESSI AI SENSI DELL'ART. 1, COMMI 547 E 548, DELLA LEGGE 145/2018:

Nr.	Cognome	Nome	Punti su 100
1°	CAPASSO	MARIO	77,403
2°	SALZO	ANGELO	67,740

Aosta, 17 ottobre 2019.

Il Direttore
della S.C. Sviluppo Risorse Umane,
Formazione e Relazioni Sindacali
Monia CARLIN

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 2 Dirigenti sanitari medici – appartenenti all'Area della Medicina diagnostica e dei Servizi – Disciplina di Medicina legale, da assegnare alla S.C. "Medicina legale" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, si rende noto che, in rela-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Santé publique » – discipline « Hygiène, épidémiologie et santé publique »), à affecter à la structure complexe « Hygiène et santé publique », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que les listes d'aptitude du concours en cause sont les suivantes :

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS JUSTIFIANT DE LA SPÉCIALISATION

Rang	Nom	Prénom	Points sur 100
1	APPRATO	LAURA	86,361

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS RETENUS AU SENS DES ALINÉAS 547 ET 548 DE L'ART. 1^{er} DE LA LOI N° 145 DU 30 DÉCEMBRE 2018

Rang	Nom	Prénom	Points sur 100
1	CAPASSO	MARIO	77,403
2	SALZO	ANGELO	67,740

Fait à Aoste, le 17 octobre 2019.

La directrice
de la SC « Développement
des ressources humaines,
formation et relations syndicales »,
Monia CARLIN

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux médecins – dirigeants sanitaires (secteur « Médecine diagnostique et des services » – discipline « Médecine légale »), à affecter à la structure complexe « Médecine légale », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 dé-

zione al concorso pubblico di cui sopra, si sono formate le seguenti graduatorie:

GRADUATORIA CANDIDATI SPECIALISTI:

Nr.	Cognome	Nome	Punti su 100
1 [^]	CURTI	SERENA MARIA	86,288
2 [°]	BELTEMPO	PASQUALE	82,104

GRADUATORIA CANDIDATI AMMESSI AI SENSI DELL'ART. 1, COMMI 547 E 548 DELLA L. 145/2018:

Nr.	Cognome	Nome	Punti su 100
1 [^]	PETETTA	CATERINA	73,636

Aosta, 17 ottobre 2019.

Il Direttore
della S.C. Sviluppo Risorse Umane,
Formazione e Relazioni Sindacali
Monia CARLIN

Casa di riposo J.B. Festaz.

Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 4 funzionari (Categoria D posizione economica D) nel profilo professionale di infermiere del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta (TUDC) nell'ambito degli organici dell'APSP Casa di riposo J.B. Festaz.

L'APSP Casa di riposo JB Festaz indice un concorso, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 4 funzionari nel profilo professionale di infermiere categoria D posizione economica D del TUDC.

Per l'ammissione sono previsti i seguenti requisiti:

- essere in possesso della laurea triennale in infermieristica o diploma universitario di infermiere o altro titolo equipollente ai sensi del decreto del ministero della sanità 27 luglio 2000;

cembre 1997, avis est donné que les listes d'aptitude du concours en cause sont les suivantes :

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS JUSTIFIANT DE LA SPÉCIALISATION

Rang	Nom	Prénom	Points sur 100
1	CURTI	SERENA MARIA	86,288
2	BELTEMPO	PASQUALE	82,104

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATS RETENUS AU SENS DES ALINÉAS 547 ET 548 DE L'ART. 1^{er} DE LA LOI N° 145 DU 30 DÉCEMBRE 2018

Rang	Nom	Prénom	Points sur 100
1	PETETTA	CATERINA	73,636

Fait à Aoste, le 17 octobre 2019.

La directrice
de la SC « Développement
des ressources humaines,
formation et relations syndicales »,
Monia CARLIN

Maison de repos J. B. Festaz.

Extrait d'un avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, de quatre infirmiers relevant de la catégorie D, position économique D (cadres), au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, dans le cadre de l'organigramme de l'APSP Maison de repos J. B. Festaz.

L'Agence publique de services à la personne (APSP) *Maison de repos J. B. Festaz* lance un concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, de quatre infirmiers relevant de la catégorie D, position économique D (cadres), au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste.

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui remplissent les conditions suivantes :

- Justifier d'une licence en soins infirmiers sur trois ans ou d'un diplôme universitaire d'infirmier ou d'un titre équivalent au sens du décret du Ministère de la santé du 27 juillet 2000 ;

- essere iscritti all'albo professionale. L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei paesi dell'Unione Europea, ove prevista, consente la partecipazione al concorso, fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio.
- Per il titolo di studio conseguito all'estero si deve fare riferimento a quanto disposto dal successivo articolo 6.

PROVE D'ESAME

- a) Una prima prova scritta per test bilanciati, con la quale si accerta la preparazione del candidato sulle diverse materie del programma d'esame attraverso una serie di quesiti da risolvere in un tempo predeterminato, vertente su:
- o prevenzione infezioni correlate all'assistenza;
 - o gestione e prevenzione delle lesioni da pressione;
 - o gestione di cateteri venosi, cateteri vescicali, PEG, SNG, tracheostomie, stomie intestinali e ureterostomie;
 - o gestione del processo di terapia;
 - o valutazione e gestione del dolore: scale di auto ed eterovalutazione;
 - o prevenzione e gestione delle cadute;
 - o manovre di primo soccorso;
 - o scale di valutazione: Braden, SPMSQ, Barthel Index, Norton, Push Toll, Conley, Must;
 - o accesso ai servizi per anziani (particolare riferimento al funzionamento dell'Unità di valutazione multidimensionale e alla scheda per la valutazione multidimensionale SVAMA);
 - o responsabilità dell'infermiere;
 - o ruolo dell'operatore socio-sanitario;
 - o gestione del rischio clinico;
 - o epidemiologia (con particolare attenzione alle tipologie di studi clinici, forza delle evidenze, misure di associazione);

- Être inscrit au tableau professionnel. Tout candidat inscrit au tableau professionnel correspondant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie a le droit de participer au concours faisant l'objet du présent avis, sans préjudice du fait qu'il est tenu de s'inscrire au tableau professionnel en Italie avant son éventuel recrutement.
- Pour ce qui est des titres d'études obtenus à l'étranger, référence est faite à l'art. 6 de l'avis de concours intégral.

ÉPREUVES DU CONCOURS

- a) Première épreuve écrite : réponse, dans un délai donné, à un questionnaire en vue de l'évaluation des compétences du candidat dans les matières suivantes :
- o prévention des infections associées aux soins ;
 - o prévention et traitement des lésions de pression ;
 - o gestion des cathéters veineux, des cathéters vésicaux, des gastrostomies endoscopiques percutanées (PEG), des sondes naso-gastriques (SNG), des trachéostomies, des stomies intestinales et des urétérostomies ;
 - o gestion du processus de soin ;
 - o évaluation et gestion de la douleur (échelles d'auto-évaluation et d'hétéro-évaluation) ;
 - o prévention et gestion des chutes ;
 - o gestes de premier secours ;
 - o échelles d'évaluation : Braden, *Short Portable Mental Status Questionnaire (SPMSQ)*, indice de Barthel, Norton, *Pressure Ulcer Scale for Healing (PUSH)*, Conley et Must ;
 - o accès aux services pour les personnes âgées, eu égard notamment au fonctionnement de l'Unité d'évaluation multidimensionnelle et à la fiche d'évaluation multidimensionnelle de la personne âgée (SVAMA) ;
 - o responsabilités de l'infirmier ;
 - o rôle de l'opérateur socio-sanitaire ;
 - o gestion du risque clinique ;
 - o épidémiologie, eu égard notamment aux différents types d'études cliniques, à la force des preuves et aux mesures d'association ;

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">o normativa inerente alla professione (con particolare riferimento al decreto ministeriale 14 settembre 1994 n. 739, legge 26 febbraio 1999 n. 42, legge 1° febbraio 2006 n. 43, legge 10 agosto 2000 n. 251);o codice deontologico dell'infermiere;o regolamento generale sulla protezione dei dati (regolamento UE 27 aprile 2016 n. 679). <p>b) Una seconda prova scritta teorico-pratica, con l'utilizzo di strumenti informatici (strumenti di office automation), vertente su argomenti attinenti alla professione di infermiere:</p> <ul style="list-style-type: none">o la raccolta di dati inerenti all'assistenza infermieristica, tramite tabelle Microsoft Excel;o la predisposizione di lettere attinenti al ruolo di infermiere, tramite Microsoft Word. <p>c) Una prova pratica, diretta a valutare le capacità del candidato a svolgere un'attività lavorativa in relazione al profilo di infermiere vertente su:</p> <ul style="list-style-type: none">o la presentazione di un caso clinico;o l'illustrazione di un piano assistenziale individualizzato;o l'esecuzione di una tecnica infermieristica estrapolata dalla pianificazione. <p>d) Una prova orale vertente su:</p> <ul style="list-style-type: none">- gli argomenti relativi alle prove scritte e alla prova pratica;- i principi in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro (decreto legislativo 9 aprile 2008 n. 81);- gli organi e il funzionamento dell'APSP Casa di riposo JB Festaz (legge regionale 23 dicembre 2004 n. 34). | <ul style="list-style-type: none">o dispositions relatives à la profession d'infirmier, eu égard notamment au décret ministériel n° 739 du 14 septembre 1994, à la loi n° 42 du 26 février 1999, à la loi n° 251 du 10 août 2000 et à la loi n° 43 du 1^{er} février 2006 ;o code de déontologie de l'infirmier ;o règlement général sur la protection des données : règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016. <p>b) Deuxième épreuve écrite, à caractère théorique et pratique, consistant dans l'utilisation de logiciels de bureautique et portant sur des sujets relatifs à la profession d'infirmier :</p> <ul style="list-style-type: none">o collecte des données concernant les soins infirmiers sur des feuilles de calcul Microsoft Excel ;o rédaction de lettres liées au rôle de l'infirmier sur Microsoft Word. <p>c) Épreuve pratique consistant dans l'exercice d'activités liées à la profession d'infirmier :</p> <ul style="list-style-type: none">o présentation d'un cas clinique ;o présentation d'un plan de soins personnalisés ;o exécution d'une technique infirmière parmi celles visées audit plan. <p>d) Épreuve orale portant sur :</p> <ul style="list-style-type: none">o les matières des épreuves écrites et de l'épreuve pratique ;o les principes de la protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail (décret législatif n° 81 du 9 avril 2008) ;o les organes et le fonctionnement de l'APSP <i>Maison de repos J. B. Festaz</i> (loi régionale n° 34 du 23 décembre 2004). |
|--|--|

L'ammissione dei candidati alle prove scritte, alla prova pratica e alla prova orale è subordinata ad una prova preliminare di conoscenza della lingua francese o italiana scritta e orale.

L'admission des candidats aux épreuves du concours est subordonnée à la réussite de l'examen préliminaire de français ou d'italien (écrit et oral).

DOMANDA E TERMINE DI PRESENTAZIONE.

La domanda di ammissione sottoscritta dal concorrente, deve essere redatta compilando il modulo che viene allegato al bando di concorso riportando tutte le indicazioni che secondo le norme vigenti, il candidato è tenuto a fornire.

La documentazione dovrà pervenire all'APSP Casa di riposo JB Festaz:

- a) a mano all'ufficio protocollo dell'APSP Casa di riposo JB Festaz (orario di apertura: dal lunedì al giovedì dalle ore 9 alle ore 12, il martedì e il giovedì dalle 14:00 alle ore 16:00 e il venerdì dalle 9:00 alle 13:00);
- b) a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento;
- c) mediante posta elettronica certificata al seguente indirizzo: protocollo.casadiriposo@pec.it, tramite la propria personale casella PEC.

entro il termine perentorio di trenta giorni a partire dal giorno della pubblicazione sul bollettino ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e quindi entro le ore 12:00 di giovedì 05/12/2019.

CALENDARIO DELLE PROVE.

Il diario e il luogo delle prove (articoli 13 e 14 del bando) sono pubblicati sul sito istituzionale dell'APSP Casa di riposo JB Festaz all'indirizzo www.jbfestaz.it nella sezione Pubblicazioni/Concorsi e selezioni/Bandi di concorso in pubblicazione e all'albo pretorio dell'APSP Casa di riposo JB Festaz indicativamente a partire dal 16 dicembre 2019.

Il bando di concorso integrale può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'ufficio amministrazione durante l'orario d'ufficio (dal lunedì al giovedì dalle 9:00 alle 12:00 e, inoltre, lunedì e giovedì dalle 14:00 alle 16:00 e il venerdì dalle 9:00 alle 13:00) dell'APSP Casa di riposo JB Festaz in Via Monte Grappa n. 8 11100 AOSTA - telefono n. 0165/364243 - fax n. 0165/235995 oppure richiesto all'indirizzo info@jbfestaz.it oppure scaricato dal sito istituzionale all'indirizzo www.jbfestaz.it nella sezione Concorsi e Selezioni .

Aosta, 5 novembre 2019.

Il direttore
Alessandro CAMA

MODALITÉS ET DÉLAI DE CANDIDATURE

Toute candidature doit être établie sur le modèle annexé à l'avis de concours intégral, qui doit être complété avec les données prévues par les dispositions en vigueur et signé par le candidat.

La candidature doit parvenir à l'APSP *Maison de repos J. B. Festaz* selon l'une des modalités suivantes :

- a) Dépôt au bureau de l'enregistrement, ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 12 h, le mardi et le jeudi également de 14 h à 16 h et le vendredi de 9 h à 13 h ;
- b) Envoi par lettre recommandée avec demande d'avis de réception ;
- c) Envoi par courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse protocollo.casadiriposo@pec.it, depuis l'adresse PEC personnelle du candidat,

et ce, dans le délai de rigueur de trente jours à compter de la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit, au plus tard, à 12 h du jeudi 5 décembre 2019.

LIEU ET DATE DES ÉPREUVES

Le lieu et la date des épreuves visées aux art. 13 et 14 de l'avis de concours intégral seront publiés, à titre indicatif, le 16 décembre 2019 au tableau d'affichage de l'APSP *Maison de repos J. B. Festaz* et sur le site institutionnel de celle-ci, à la page *Bandi di concorso in pubblicazione* de la section *Pubblicazioni - Concorsi e selezioni*.

L'avis de concours intégral peut être retiré directement par les intéressés aux bureaux de l'APSP *Maison de repos J. B. Festaz* (Aoste, 8, rue du Mont-Grappa – tél. 01 65 36 42 43, télécopieur 01 65 23 59 95) du lundi au jeudi de 9 h à 12 h, le lundi et le jeudi également de 14 h à 16 h et le vendredi de 9 h à 13 h, ou bien demandé à l'adresse info@jbfestaz.it ou encore téléchargé depuis la page *Bandi di concorso in pubblicazione* de la section *Pubblicazioni - Concorsi e selezioni* du site institutionnel www.jbfestaz.it.

Fait à Aoste, le 5 novembre 2019.

Le directeur,
Alessandro CAMA